



# Vivre AU Guilvinec



BULLETIN D'INFORMATIONS MUNICIPALES N°18 - 4<sup>ème</sup> TRIMESTRE 2006



## Les temps forts de l'été

### Les Estivales

Cette année, les vendredis des Estivales ont drainé encore un large public conquis par un choix éclectique. Parmi les artistes accueillis, on a beaucoup aimé début août Nolwenn Corbell qui nous a offert une prestation de qualité.



### Espace jeunes

Les ados de l'Espace jeunes, encadrés par Fanny Doucet, ont décidé d'aller voir quel temps il faisait au Portugal. C'était au mois de juillet, et pourtant, chez nous aussi, il faisait beau ! Leur voyage leur aura permis d'apprendre les règles d'une vie en communauté tout en découvrant d'autres horizons, deux éléments qui aident à construire une personnalité.

**CLSH :** Cette année est une année exceptionnelle, car le Centre de loisirs d'été a fait le plein de bambins, avec pas moins de 81 enfants accueillis entre le lundi 10 et le vendredi 28 juillet, représentant 1328 demi-journées. Delphine Le Donge et Vinciane Cossec assuraient l'encadrement. Le temps magnifique permettant de profiter au maximum des loisirs de plein air, les petits ont pu s'adonner à des divertissements aussi divers que des découvertes nature en campagne et bord de mer, en forêt de Combrit ou d'Huelgoat, piscine au Malamok. Par ailleurs, ils ont pu découvrir la pratique de l'escrime à Quimper. Des séjours au camping de Plonéour-Lanvern ont été organisés, et les enfants ont rencontré les jeunes du CLSH de Plonéour pour une grande partie de jeu.

### Un marché très couru

Pôles de rassemblement des estivants guilvinistes et des communes alentour, les marchés du mardi et du dimanche offrent un panel de couleurs et de goûts très attractifs, avec un petit air méditerranéen. Un petit marché des saveurs !



Le marché attire les vacanciers le matin...



Les mêmes l'après-midi, épuisés...



D'autres en promenade à bord du Soizen...  
(Photo Pascal Thiéry)



Tout le monde se retrouve en soirée, en pleine forme  
(Photo Union des commerçants - Les Sonerien Du)

## édito

Après avoir craint trop de chaleur en juillet, le soleil s'est fait un peu désirer en août. Quoiqu'il en soit, l'été fut toujours plus animé au Guilvinec. Merci à tous ceux, commerçants, prestataires de loisirs, associations ou simplement hôtes de locataires ou de familles, qui ont su rendre notre ville attractive.

Pour s'en convaincre, il suffit de regarder les marchés, notamment le dimanche, les Estivales dont le spectacle gratuit du 4 août avec Nolwenn Corbell, Haliotika, le salon de peinture 'Arts Guil', et l'exposition des Peintres de la Marine à l'Abri du Marin. Pour chaque rendez-vous, les chiffres se comptent en milliers.

Cette affluence quotidienne n'est pas sans conséquence sur les difficultés rencontrées par nos services pour maintenir la ville propre. Le civisme est pour certains une notion inconnue, pénalisant l'esthétique de notre cadre de vie. Les embauches supplémentaires aux services techniques n'ont pas permis de maintenir la qualité de nettoyage que nous aurions souhaitée.

En outre, l'interdiction d'utiliser des désherbants efficaces a laissé la pluie arroser de trop nombreuses herbes sauvages. Mais nous ne dérogerons pas à cette conscience écologique de la protection de l'eau, et comme dans la plupart des communes, il faudra s'habituer à cette évolution "naturelle"..., sauf à compter sur votre participation pour arracher manuellement devant votre domicile ces petits plants disgracieux.

Cet été fut aussi celui de l'expérimentation de la collecte des déchets ménagers en conteneurs individuels. Le résultat laisse à désirer pour diverses raisons et selon les situations. Malgré notre souhait d'un ramassage bi-hebdomadaire, la communauté de communes n'a pu le mettre en place. Le bilan sera fait prochainement. Des initiatives seront à prendre. Nous les proposerons dans l'intérêt de tous.

Avec la fin des vacances commence le temps des chantiers. La pose des canalisations destinées à permettre votre branchement à la station d'épuration est terminée. Désormais, vous êtes plus de 90 % de Guilvinistes à pouvoir vous raccorder (les 10 % restant correspondent aux maisons plus isolées qui demeurent en assainissement autonome). Après avoir défoncé les rues, il va falloir les remettre en état. Ce sera notre priorité des dix mois à venir. Au moment où la rue Jeanne d'Arc n'attend plus que ses plantations, le chantier de la rue du Train Birinik s'ouvre. Il sera suivi par de très nombreuses réfections et améliorations dans la commune.

En espérant que l'automne très proche nous accroche le soleil le plus longtemps possible, nous vous invitons à découvrir dans ce numéro des informations sur le budget communal ainsi que les rendez-vous d'une rentrée que nous souhaitons conviviale pour chacun.

Bien cordialement  
L'équipe municipale

Bulletin d'informations municipales  
Directeur de la publication : Catherine MILLINER  
Responsable de la rédaction : Claudia DURAND  
Création et Impression : IMPRIMERIE SERVICES

### Mémo téléphonique

Mairie : 02.98.58.10.21

CLC : 02.98.58.22.65

Médiathèque : 02.98.58.95.13

Haliotika : 02.98.58.28.38

Office de tourisme :  
02.98.58.29.29

Services techniques :  
02.98.58.18.70

## Les comptes administratifs 2005

Le compte administratif d'une commune, voté conformément avec celui géré par le Trésor Public, représente le bilan financier d'une année d'activités. C'est sur cette base que peut se construire le budget prévisionnel, adopté ensuite, en général, en mars.

### Budget Principal

Le compte administratif 2005 se clôture par un excédent de 1.612.293.23 €.

**Les charges de fonctionnement** ont augmenté de 3,5% par rapport à 2004. Ceci est en grande partie dû aux honoraires d'experts en bâtiment (gymnase et désamiantage) ou aux prestations de conseils extérieurs.

La progression des dépenses de fonctionnement reste cependant contenue sous la barre des 3%, alors que les recettes globales augmentent de près de 2%. Ceci permet de maintenir une capacité d'autofinancement élevée (les excédents de fonctionnement s'élèvent à 408 811 € en 2003, 622 174 € en 2004 et 609 071 € en 2005). La marge d'économie dégagée permet d'investir.

L'impact des constructions nouvelles, depuis ces dernières années, génère une progression du volume (2,5%) des recettes des taxes d'habitation et foncières, **bien que le taux d'imposition n'ait pas augmenté (quasi constant depuis 1995)**.

Sur ce point il est important de noter qu'une habitation qui coûte 500 € de taxe d'habitation et autant de taxe foncière au Guilvinec coûte, en moyenne, sur les communes de Treffragat, Plomeur et Penmarc'h, respectivement pour la taxe d'habitation, 589.89 €, et pour la taxe foncière 627.17 €.

Les principaux investissements de l'exercice 2005 concernent :

- la rénovation du CLC,
- La protection du cordon dunaire,
- La réparation et l'entretien des bâtiments communaux
- La voirie,

- L'acquisition de matériels techniques et informatiques.

Il est important de noter qu'il n'y a pas eu de recours à l'emprunt depuis 2001.

### Budget Annexe : Assainissement

La dépense principale d'investissement concerne la Station d'épuration (Montant : 6 607 951,42 € HT) et le réseau d'assainissement (Montant : 1 852 203 €).

### Le Budget 2006

Le budget primitif 2006 démontre une volonté constante de réaliser des investissements structurants pour la commune, tout en assurant une maîtrise scrupuleuse du fonctionnement des services.

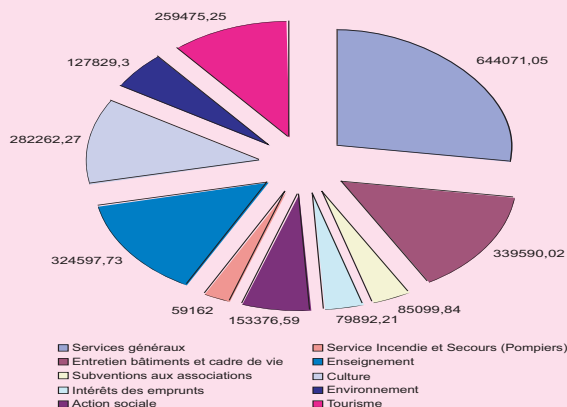
Le budget principal se présente de la façon suivante :

**Les investissements 2006**, intègrent les projets suivants :

- Protection de notre espace dunaire,
- Achat par la commune d'une très grande partie des dunes (afin de geler toute volonté de constructions),
- Achat de parcelles à Kermeur pour y réaliser un nouveau lotissement communal,
- Mise en place de nouvelles toilettes publiques à la "Grève blanche" et près du parking de la "Petite sole", construction de nouveaux vestiaires au stade Amédée Biguais,
- Refonte totale des rues "Jeanne d'Arc" et "du Train Birinik",
- Réfection et aménagement de nombreuses autres rues : rue Ar Veilh Vor, rue du Menez, rue Jules Guesde, rue Charcot, rue Parc Bric, rue de la Gare, Chemin des Dames... pour un montant global de 240 000 €.
- Démarrage du projet d'enfouissement des réseaux, .....

Le budget assainissement est marqué par la dernière tranche de l'extension du réseau d'assainissement (nord de l'ancienne ligne de chemin de fer) qui représente un montant de 1 830 000 € HT.

### Principales dépenses de fonctionnement 2005



Ces dépenses sont celles liées aux missions de base de la collectivité, tant sur le plan administratif que technique : état civil, urbanisme, écoles, C.C.A.S., propreté de la ville, entretien des bâtiments communaux, subventions aux associations. Elles intègrent également les dépenses de personnel pour des services municipaux tels que la médiathèque ou Haliotika.

### PATRIMOINE 1995-2005 : 10 ANNEES D'EFFORTS

Il nous arrive d'entendre ou de lire parfois que la commune "brade son patrimoine".

Cette affirmation contraire à la réalité des faits mérite un "arrêt sur images".

Il est intéressant de constater l'évolution du patrimoine communal depuis 1995. Dix ans qui ont permis un accroissement sensible des investissements immobiliers publics au Guilvinec.

Certes quelques ventes ont eu lieu pendant cette période. Elles sont sans comparaison avec l'effort patrimonial consenti tant en acquisitions, constructions, rénovations. Merci aux partenaires Europe, Etat, Région et Département, qui ont accompagné de leurs importantes subventions les projets réalisés.

Le bilan est éloquent. A titre d'exemple, citons :

**Les rénovations** : de la Mairie, de l'Eglise, de l'Ecole primaire Louise Michel, du manoir de Kergoz, du Malamok, du local attribué au portage des repas et les restructurations complètes de l'Abri du Marin et du CLC.

**Les constructions** : d'Haliotika, le centre de découverte du monde de la mer, et surtout de la station d'épuration et de ses réseaux : investissement considérable qui porte l'avenir du Guilvinec et de ses activités industrielles à

30 ans minimum. En outre, on peut citer les aménagements complets de voirie en centre-ville, à Men-Meur, place de l'Eglise, la construction d'un club-house et courts de tennis...

**Des participations** : à la création de logements sociaux à Moulin Mer, place de l'Eglise, à l'ancienne gare, et la toute nouvelle résidence pour personnes à mobilité réduite : Ty Glaz.

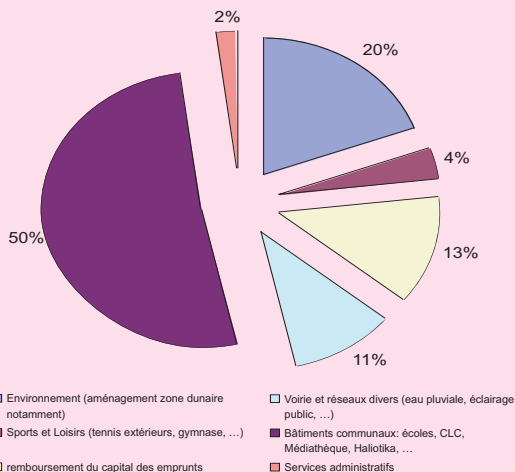
**Des réserves foncières acquises** : l'usine Chacun dépolluée, déconstruite et revendue partiellement à Pierre & Vacances, 20 070 m<sup>2</sup> à Lanvar en cours de lotissement, ...

**Et quelques ventes** : une partie des terrains sous d'ex-conserveries revendue pour accueillir de nouvelles entreprises, la petite antenne de l'hôpital Gourmelen devenue vacante, l'habitation abandonnée du directeur de l'ancienne Ecole Maritime et Aquacole, l'immeuble vide depuis de nombreuses années des enseignants au Collège Paul Langevin, ainsi que les bâtiments autrefois réservés aux professeurs de l'ancienne école Jules Ferry.

Ces ventes ont permis la création de logements sur la commune.

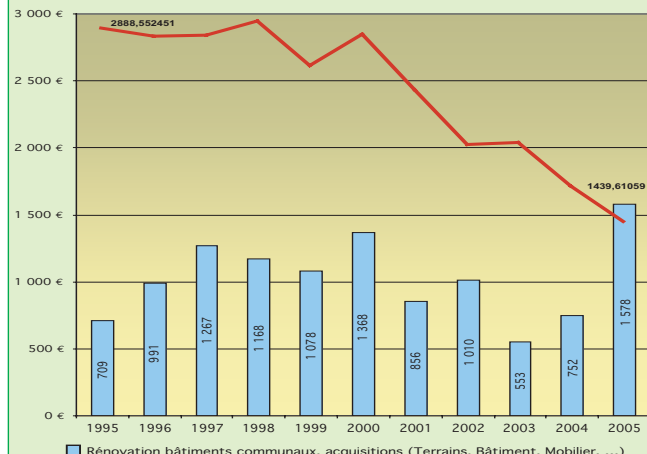
Depuis le début de l'année, d'autres opérations sont en cours en ventes comme en acquisitions. Elles ne sont pas finalisées.

### Dépenses d'investissement 2005



Les principales dépenses ont été, en 2005, la rénovation du C.L.C (780 000 €), l'aménagement de la zone dunaire (353 000 €), les aménagements de rue (208 000 €), la rénovation des tennis extérieurs (56 000 €), le reste étant composé de la nouvelle exposition d'Haliotika, de l'acquisition de matériel (services techniques, associations, écoles).

### COMMUNE DU GUILVINEC ENRICHISSEMENT DU PATRIMOINE



## Principales réalisations de 1995 à 2005



\* Photos : Alain Buisson

L'approche des périodes électorales incite à l'éclosion de communiqués politiques dans la presse locale. Ne voulant pas verser dans ce mode d'expression, l'équipe municipale tient à préciser que toutes les demandes écrites d'informations publiques reçoivent des réponses dans les délais légaux. Par ailleurs, toutes les délibérations portant sur les décisions du Conseil font l'objet d'un contrôle de légalité par la Préfecture. Ceci afin d'éclairer ceux que ces articles inquiéteraient.

## Nos coups de cœur de l'été

### Les Peintres de la Marine et la pêche en Bretagne

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet, les Peintres de la Marine ont fait escale au Guilvinec. A l'Abri du Marin, où ils ont exposé plus de 130 de leurs œuvres de la pêche, la foule s'est pressée, presque compacte certains jours. Et il faut quand même le dire, il n'y a pas eu affluence seulement les jours de pluie. Quand l'astre



soleil faisait son maximum pour nous combler, les Peintres de la Marine lui faisaient concurrence et drainaient un public captivé par la diversité des œuvres exposées. Hommage était fait également aux Peintres de la Marine disparus, tels Marin Marie ou Albert Brénet, ou encore Mathurin Méheut, dont les œuvres prêtées par des particuliers et le Musée de Lamballe fascinent toujours les amoureux du trait simple et expressif.



### Haliotika Espace de découverte de la pêche en mer

Haliotika est ouvert jusqu'au 6 octobre 2006 ainsi que les vacances de Toussaint et de Noël du lundi au vendredi de 14h30 à 19h00.

A ne pas manquer, la nouvelle exposition 2006 " Grand père raconte-moi la pêche : défis d'hier d'aujourd'hui et de demain " .

*Claude, ancien patron pêcheur, nous raconte la formidable évolution de la pêche, la mutation du métier et de la vie du port. Face aux évolutions techniques et à l'ouverture des marchés, les pêcheurs ont su s'adapter et imposer l'image d'une pêche forte et innovante. Qu'en sera t il demain ?*



Haliotika organise également des visites de criée, ateliers cuisine de la mer, pêche à pied, embarquements et autres découvertes en fonction des périodes - programme sur demande

Haliotika comptabilise 11400 visiteurs pour les expositions en juillet-août, et 9300 visites de criée sur la même période.

#### Haliotika espace de découverte de la pêche en mer

Terrasse panoramique de la criée  
29730 Le Guilvinec  
Tel 02 98 58 28 38 - Fax 02 98 58 98 99  
[haliotika@wanadoo.fr](mailto:haliotika@wanadoo.fr)  
[www.leguilvinec.com](http://www.leguilvinec.com)

### Arts Guil

L'exposition annuelle d'Arts Guil a connu une fréquentation en hausse cette année : les peintres ont enregistré en effet 7372 entrées, contre 5800 l'an dernier. Malgré un mois de juillet moyen, avec une baisse de 30 % tant en termes de fréquentation que de ventes, sans doute en raison des températures caniculaires, le mois d'août s'est avéré proche du record absolu. Les échanges étaient également très riches : la vingtaine de peintres exposant assurant une permanence à tour de rôle, les visiteurs ont pu discuter art avec des interlocuteurs variés. Les visiteurs se sont déclarés enchantés, certains venant dans les premiers jours découvrir l'exposition, et revenant quelque temps plus tard pour voir d'autres toiles venues remplacer les toiles vendues. A ce sujet, les exposants sont satisfaits de la saison : 29 tableaux vendus pour un montant de 7500 €, avec une répartition des ventes par peintre équilibrée.



Les deux journées des Chineurs d'art, les 26 et 27 août, n'ont pas vraiment porté leurs fruits, et ce malgré l'attraction du marché le dimanche matin. Les peintres de l'association sont tous des peintres bigoudens ou issus du Pays bigouden, ce qui garantit une certaine homogénéité des œuvres exposées. Le recrutement se fait au printemps, selon les disponibilités, par présentation anonyme d'œuvres jugées selon une feuille de notation sur cinq critères précis. Se déclarant très content de l'animation que l'exposition peut apporter à la commune, le Président remarque une clientèle qui se fidélise d'année en année, et réfléchit à des projets d'animation supplémentaires pour l'année prochaine.

Pour plus de renseignements, contacter Yves Varlet au 06.60.38.47.26.

Les deux journées des Chineurs d'art, les 26 et 27 août, n'ont pas vraiment porté leurs fruits, et ce malgré l'attraction du marché le dimanche matin. Les peintres de l'association sont tous

## Brèves

### L'eau traitée par notre station d'épuration

Elle pourra servir à l'arrosage. Une première ! Les services de l'Etat, et notamment la DDASS, ont autorisé l'aéro-dispersion de cette eau. Une belle économie en perspective et sur-

tout la confirmation des performances d'exception du procédé choisi pour le traitement de nos eaux usées. Tout cela devra bien sûr être suivi par les analyses adéquates.

### Jean-François Le Bec de retour après un tour du monde en vélo

Le 19 août dernier, après un périple de vingt-deux mois qui l'a conduit à travers l'Europe, puis en Amérique latine, à Tahiti, en Nouvelle-Zélande et en Australie, pour revenir par la Chine et l'Asie Centrale, Jean-François Le Bec a fait sa rentrée en Pays bigouden, avec pas moins de 30.000 kilomètres derrière lui. Il a été chaleureusement accueilli par ses amis cyclotouristes et l'équipe municipale.

**Jean-François Le Bec :** " Je remercie encore avec énormément de sincérité tous les gens du Guilvinec qui ont suivi mon voyage, et encore une fois la mairie du Guilvinec pour son soutien. Je



suis bien content d'être revenu au Pays bigouden ".

**Rendez-vous :** Causeries de Jean-François Le Bec à Haliotika " de 5 à 7 " les mercredis 13, 20 et 27 septembre.

### Nouveaux arrivants

toute l'équipe municipale est ravie de vous accueillir et vous invite à prendre contact avec Madame Cécile Rappel, secrétaire du Maire (02.98.58.10.21).

### Office de tourisme

Démarrage tardif cette année pour les locations saisonnières : beaucoup de demandes ont eu lieu après le 14 juillet, et certaines en toute dernière minute, parfois le jour même de l'entrée dans les locaux. Cependant, depuis la dernière semaine de juillet jusqu'à la fin août, la fréquentation était bonne. La directrice note cependant beaucoup de demandes de divertissements **gratuits**, mais Le Guilvinec a la chance, grâce au CLC et aux associations avec les Estivales, à l'Union des commerçants avec les Sonerien Du, aux peintres avec les expositions d'Art Guil et celle des Peintres de la Marine à l'Abri du Marin, de pouvoir les satisfaire. En juillet, les activités d'extérieur ont été privilégiées au détriment des musées et expositions, ceci certainement en raison des fortes chaleurs. Nouveauté cette année : Sophie Vairon, animatrice nature, fait un départ en force avec ses randonnées nature : balades au bord de l'estran, découvertes des oiseaux de Léhan et du patrimoine.

### Le personnel communal

Deux départs en retraite à noter ces derniers temps parmi les employés municipaux : Madame Denise D'Arco, secrétaire du Maire, et Monsieur Henri Le Cleac'h, responsable du service voirie aux services techniques. Nous souhaitons bon vent aux nouveaux retraités !

### Sympathique

le circuit du petit train à travers la commune...



### 733 élèves reprennent le chemin de l'école dans notre commune !



Les petits de l'école maternelle Jean Le Brun

La fin de l'été est arrivée, et les enfants de tous âges retrouvent leurs habitudes studieuses. Sous la houlette de leurs directeurs (Madame Angélique Joncour pour l'école Jean Le Brun, Madame Sandrine Niel pour l'école Louise Michel, Monsieur Marc L'Amouric pour l'école Sainte-Anne, Madame Renée Derudder pour le collège Paul Langevin, Monsieur Jean-Jacques Bargain pour le Collège Saint-Joseph), tous ont repris cartables et crayons pour attaquer une nouvelle année, qui,

...et les grands de l'école primaire Sainte-Anne nous en sommes absolument certains, donnera des résultats éblouissants !

### Contacts :

**Ecole maternelle Jean Le Brun**  
Rue du Château - ☎ 02.98.58.10.78  
**Ecole primaire Louise Michel**  
Rue du Château - ☎ 02.98.58.11.77  
**Ecole maternelle et primaire Sainte-Anne**  
32, rue Jeanne d'Arc - ☎ 02.98.58.12.06  
**Collège Paul Langevin**  
1, rue Pablo Neruda - ☎ 02.98.58.13.92  
**Collège privé Saint-Joseph**  
rue Paul Eluard - ☎ 02.98.58.12.58

## Rendez-vous

### Au CLC

#### VENDREDI 6 OCTOBRE 20H30

Auteur accompli, **Akli D.** perpétue la poésie kabyle, bucolique et spirituelle, fondée sur les métaphores et les symboles. Cet onirisme, servi par une voix chaleureuse, s'appuie sur des compositions personnelles riches en savoir rythmique et en textures sonores nourries des traditions kabyles. Le contraste entre le côté joyeux, tranquille et festif de sa musique

et la noirceur des textes devient alors passionnant. Akli D. opte pour une fusion folk-kabyle radicale et spontanée où palpitent sensualité et passion de la vie.

" **Akli D.**, risque de bouleverser la groove berbère qui n'a pas bougé depuis l'Idir, depuis trente ans..." Bouziane Daoudi - WORLD - avril-mai 06

"**Akli D** la voix néo-folk du déracinement kabyle" - Libération

" Profondément sincère, **Akli D** met sa voix, ses mots, ses notes au service de causes pour lesquelles il s'impose hors du domaine artistique. Petit frère d'Idir, **Akli D** insuffle une nouvelle vitalité à la musique kabyle" - Mandomix Mars 2006.

Première partie : **Calico la posture**

Lauréat du Grand Prix du Disque 2006, catégorie Jeune Artiste, Calico est le groupe à découvrir de toute urgence.

#### Centre des Loisirs et de la Culture

Rue Méjou Bihan  
29730 LE GUILVINEC  
Tel : 02 98 58 22 65  
Fax : 02 98 58 32 82



### ESTGV

Sous la houlette de Claude Salaun, Président du Club, l'école de foot attaque la nouvelle saison : le renouvellement des licences et les inscriptions se feront jusqu'à fin septembre, le samedi à partir de 14 heures. La cotisation est fixée à 45 €.

Quelques infos sur le



#### niveau des équipes :

L'équipe première joue en DHR. L'équipe B joue en 2<sup>ème</sup> division district. Le club comprend également une équipe composée de joueurs de moins de 18 ans, et une équipe de moins de 13 ans.

Le service communication et sponsoring : Dextran Dominique, Kerriou Christian, Mallejac Stéphane.

Contact : 06 84 16 48 39 Mallejac

### Club de loisirs du 3<sup>ème</sup> âge

Le Club propose une après-midi portes ouvertes au Château de Kergoz le 28 septembre de 14 heures à 17 heures. Les nouveaux arrivants sont chaleureusement conviés à venir découvrir les différentes activités et sorties

proposées par le Club de Loisirs. Pour de plus amples renseignements, contacter la nouvelle Présidente, Madame Jacqueline Masson, au 02.98.58.32.26.

### Médiathèque



#### "Vagues" Marion Zylberman Exposition de dessins

Cet automne, du 20 octobre au 19 novembre 2006 Après plusieurs années passées en bateau, puis cinq autres années passées en Corse, Marion Zylberman vit et travaille à Penmarc'h depuis début 2006.

Cette exposition est le fruit d'un travail de plusieurs années sur les vagues. Ce sont essentiellement des dessins sur papier, à l'encre et lavis d'encre pour le noir et blanc, pastels à l'huile pour les couleurs.

Voir aussi : [www.marionzylberman.com](http://www.marionzylberman.com)  
**Vous souhaitez faire une activité sportive ou autre ?**  
**Contactez la mairie (02.98.58.10.21) ou le CLC (02.98.58.22.65).**

### LES PERLES 2006

- Est-ce que le Gulf Stream passe par ici, et d'où peut-on le voir ? de la Pointe de Moustérlin ?
- Où peut-on voir la réserve de Bigoudènes ?
- L'annuaire des marées de l'année dernière peut-il resservir cette année ?
- A quelle heure arrive au Guilvinec le car qui part de Quimper ? Réponse : tout dépend à quelle heure il part de Quimper !
- Que mange-t-on à la fête de la Crêpe ?
- Pouvez-vous m'indiquer la crêperie " Les Vieilles écaïles " s'il vous plaît ? Réponse " La Vieille Coque peut-être " !
- Bonjour, pouvez-vous me donner le numéro de téléphone du " Cap Sizun qui fait des promenades en mer " ? Réponse : " Le Soizen " peut-être ?!
- Petite conversation :
  - Mon mari souhaite faire une pêche à pied sur les bateaux de pêcheurs.
  - Heu, la pêche à pied se pratique sur l'estran, la plage... vous parlez des chalutiers sûrement !
  - Non, non, je viens ici depuis très longtemps et JE SAIS que l'on peut faire de la pêche à pied avec de vrais pêcheurs sur de vrais bateaux...

L'hôtesse a essayé vainement d'expliquer à cette personne la différence entre la pêche à pied et la pêche à bord des chalutiers...

- " Euh... et c'est aussi chez vous que l'on commande le beau temps ? "
- Où se trouve l'île de Ty Ker du feuilleton télévisé de 2005 ?

## Quelques rappels...

#### Ramassage des ordures ménagères

Guilvinec ouest : lundi matin  
Guilvinec est : jeudi matin  
Guilvinec centre : lundi et jeudi matin (en raison des restaurants notamment)

#### Ramassage des sacs jaunes (tri des déchets)

Le lundi matin sur toute la commune

#### Déchets verts

Le premier mardi des mois de février, mars, avril, juillet, août, septembre, octobre, novembre et décembre. Les premier et troisième mardis des mois de mai et juin.

#### Gros déchets

Le premier mercredi des mois impairs.